

De abusione lingue

gum: p̄ d̄icis peralemaniam al̄iā z bassamerras: deberes dice
re alemanūā inferiorē z superiorē; Bassus enim, bassa, non re
perio, nisi apud paganos sacerdotes quibus nullū est cum lin
gua latina cōmertium. Item altum est vocabulū me sum, c̄t̄v̄t
dicit gellius anceps: nō em̄ celsum tantū significat; sed z p̄sum
dum; vt crebro apud poetas inuenies: Amianus, item Mar
cellinus, inferiorē germanīā nominat secundam z primā ger
maniam quā alij superiorē, vel melius, vt ego sentio, prima ger
mania est cis rhenū, secūda est trans rhenū, hoc est bellgica, que
hodie est germania.

α Laputū autē z cappa latina non sunt, sed barbara z gothica.
Capitia autē p̄ i, vel capitula teste Plinio Marcell. sunt capitū
regnina: Varro de vita patrū libro quarto, Tunicas nec capi
tia, nec strophia, nec zonas; Idē in eodem, nec id arborita mas
trum familias instituti, q̄ ea a pectore ac lacertis erāt aperta
nec capicia habebant. Q, autē Varro lib. primo de lingua lati
na dicit, Lapitiū venire ab eo quod capiat pectus, i. vestimen
tum pectoris; quod z superius exempli, contra nonij allegatio
nem, videtur, dicit, q̄ ea a pectore ac lacertis erant ap̄ta, nec ca
picia habebant, varronis sententiā videt cōfirmare Au. gell.
libro, xv. c. vij. ex mimis, Zaberij; qui dicit anduis capitū tuni
ce pictatiū. Alpianus autē, ff. de auro z argento dicit, capitū
esse tegmentum muliebris; attamen capitis: dicens muliebra
sunt que matris familias causa parata sunt; quibus vir non fa
cile vti potest sine vituperatione, veluti stoles pallia tunice capi
cia; z onemitre que magis capitis tegendi quā ornādi causa sūt
parata; poteris igitur nō sine auctoritate dicere Lapitiū teuto
hap. Lapidulum etiam, z caliptra, est genus vestimētij; quo ca
pitū tegebatur, teste festo, z sic potest dici teuto. hap. vel hūc, sine
discrimine, vt ego credo. Dico optime aduertendum, q̄ si quan
do res aliqua est dicenda; vel scribenda; que nec re ipsa nec no
mine sit in vsu, vel grecorum, vel latinorum; id quod docet sc̄
re potest. Exempli gratia, si tibi esset hesucca exprimenda; que ē
velitis polonoz atq; bohemoz. Et iam in germanoz vsu, cū
nō sit in vsu grecorum vel latinoz, vt opinor, diceres, da mihi
hesuccam, cum illa particula semper addita, vt ita loquar, vel

et hanc

vt more nostro dicam: Et sic de omnibus consimilibus facies: quia plura talia sunt in vsu barbarorum; que non apud italos. vnde, vt optime testatur Sidonius, licet nouis rebus noua nomina imponere: Et Apuleus de dogmate platonis, delecti venia nouitati verborum, rerum obscuritatibus seruetur. Hieronymus, noua verba nouis rebus fingemus.

Cicuris, vel cicur, vt est apud varronem, nō cicurris, per duple r: vt scribit apud Catholiconem; significat quod dūcis animal, quod cicurari, hoc est mansuescieri potest, vt testis est vnde cūcis doctissimus (teste terentiano) Marcus varro de lingua latina libro. iii. Et Licero de natura deorum i scdo, que r quā varia genera bestiarum vel cicurum vel ferarum, Errat igitur catholicon, qui dicit, cicurris est, porcus natus ex a pro sytiē stri r domestica porca; Similiter r Papias delirat, qui dicit, cicurris est sus domesticus.

Caristia p penuria vel raritate, non inueniri apud idoneos, supra scripsi; Et bene dicimus charistia per char gratificationē significat vnde Valerius Maximus libro secundo capi. primo Conuiuium etiam solenne/maiores instituerunt, idē charistiam appellauerāt. Vnde charistiam celebrare apud nos potest significare, teuto, hōff balen; sicut consuetum est inter amicos vel apud principes, reperitur et carista, em reperitur tantum. Inde venit ~~ex~~ ^{ex} ~~car~~ ^{car} ~~istia~~ ^{istia} eucharistia quod interpretat apud Hieronymum id est gratiarum actio.

Colores r rhetoricos in eruditorum vulgus putat significare, exornationes r elegantias verborum; atq; sententiarū, vt cum proferunt elegantem orationem, dicunt cōmitti colorem rhetoricalem: Sed male sentiunt; audiamus Vallam/super nonū librum Quintilia, institutionum, sic inquentem, de figuris r coloribus verborum; hic titulus ab imperitorū aliquo est apud positus; qui putant figuras verborum ac sententiarū colores dicendam a rhetoricis probabilis causa alicui facti color vocet. Vocat igitur latini colorē excusabile facti cām nam cū in declamationibus; cū in veris causis; imprimis color q̄rebat, q̄ si abfuisset, vix causa stabat, quem colorē in narratione precipue.

De abusione lingue

et per omnes orationis partes seruari debere/Quintilianus sic
cipit: Et Seneca in dedamationibus refert ab egregijs declama-
toribus saepe extra causam, quae siquid fuisse de colore; figure in-
tur verbos; vel sententiarum dicendi sunt, non colores; figurae
suo loco dicimus non est vitiosa sed elegans et oratoria oratio.

Census quid sit, et quomodo eo nomine abutatur, vide in li-
tera p. in dictione, pensio.

Conterraneus, quere in dictione verna;

Colonia, dicitur multitudo civium romanorum, missa ad
aliam civitatem, in quo agri publici per trium viros ei divide-
bat: Et deducere colonias, est de v. be romana civis tollere, et
in alia civitatem ducere, in qua agri publici dividunt eis: Inde
coloni id est habitatores: Cuiusmodi. Urbis antiqua fuit urbs re-
nuere coloni. Et iam colonos accipimus pro rusticis: Et colonia
a colois ere, deducitur, ut ab idoneis inscriptis relicti esse sa-
mus: Et penultima syllaba brevis est in colonia, vocalis enim
ante vocalem in latinis dictionibus semper corripitur, paucis
exceptis, quae propter non possum satis ridere, ne dicam stomachi,
ari, quosdam germaniae leguleios, qui cum in iure civili de co-
loniis deducendis loquantur, dicunt colonia, penultima produ-
cta, ad differentiam coloniae urbis agripinae, quae differentia fa-
cit eos peccare in grammatica, cum vocalem natura correptam pro-
ducant: Nesciunt etiam boni homines, coloniam rhemensem
esse cum praedictis eandem romanorum et agripinae matris Hero-
nis coloniam, in vna igitur dictione, eadem rem significantes, faciunt
differentiarum quantitatis syllabarum diversitatem.

Camera, dicitur latine, testudo, seu fornix, et lacunar, parsque su-
perior cubiculi, tecto, cuius grotel, oder schneck, non autem proprie signi-
ficat totum cubiculum, in quo dormimus, ut nostri dicunt. In-
de vulgo vocant camerarium, qui cubicularius dicitur, Apule-
gius de asino, nam mytilium mulionem et ephestionem coquis
byppathamum cubicularium etc.

Cora adverbium significat, tecto, gegenwert, et tamen ad perso-
nas refert: Barbari autem, et non latini, dicunt praeterea, et oretenus;
quibus duobus vocabulis nemo latinus usus est. Oretenus
enim valet usque ad os, sicut metretenus usque ad mentem. Cordete

nas vsq; ad cor: qđ nihil ad profutum facti:

Casu aduerbiū. i. fortuitu: vt Cicero in scđo de natura deo-
rum, intelliges dedarari bonas arte nō casu. Lactat. us. v. li. ca-
p. nisi forte casu in manus eius diuine lře inciderunt, pro quo
imperiti dicunt casualiter; qđ ego apđ idoneos nunq; legi.

Celebs & celibatus: vide in dictione virgo.

Corespondeo nō est lat inū: vide in dictione respondeo.

Coniuatio apud grāmatistas est dēclinatio verborū, q; pa-
ria sint, & quasi vna astricta iugo: Possimus tamen dicere vel
dēclinatio vel cōiuatio verborū vel ordo: vt noterici iā dicūt,
primū vel tertij ordinis: hoc est cōiugationis: Coniugare igit &
iuatio corripunt mediā: hū, contra quorundā grāmatista-
rum vsū quia cōponunt a con, & iugum, & iugare, quę primam
corripunt: vnde quintus screnus Larica vel b etiam lento cū
melle iugatur.

Confessor nō est, vt vulgus putat, auditor confitentū: sed ille
ipse qui confitetur: teuto. ein er der beicht. Inde dicimus, de cō-
fessoribus: von beichtigern.

Clastrum, a claudendo nō significat propriē atrium mona-
chorum, vulgo ein kloster, sed significat, vt ita loquar, clausurā
teuto: ein clusen: quam barbari & indocti dicunt, clusam. Si-
cut est in alpihus tridentinis: Sic Solinus de nilo: Tunc
quos (inquit) emensus magna longinqua cōlocum primū oc-
curantibus scopulis asperatur: Tantis agminibus extollit in-
ter obiecta rupium (vt ruere potius quam manare credat) de-
mum a cataracte, vltimo tutus est: Ita enim quedam clau-
stra eius egyptij nuncupauerunt. Et florus, per alpes id ē clau-
stra italię ferebantur.

Copia e, vulgo copij nō bñ: vide in dictione exemplar. ad de q;
nec latine dicitis copiare, vel excopiare, p; excubere.

Chorus gręce latine significat cętum hominū & congregati-
onem: vel choream, nostri aut indocti accipiunt p; subfellij sa-
cerdotij in templo, teuto. chor in der kirchen. Inde choraulis
est is q; tibis ad choreas canit: nam aulos gręce tibia latine ē,
teuto, ein schweigler, non hofsinger, vt nři accipiunt, vnde apđ
nos vsitatum nomen pro latino auledus: Et dicitur chorus a

De abusione lingue

Chara. id. cleticia: In demelochorus dicit. modulatoꝝq; in me
dio canat choro.

Complacere. vulgo dicimus. vbi rhetores vtuntur his ver-
bis. morem gero vel obsequor vel obsecro: addeq; complacē-
tiam indocti dicunt. vbi nos obsequiū latine dicimus: nec dis-
splicentia latine dicitur. vt alibi dixi.

Carpentum. vide in dictione Faber.

Christus xp̄s̄ tos per ch aspiratū z i latinū scribitur. z valet
vincus. qui gr̄ce messias dicit. vt refert Lactātius. Un̄ chris-
ma similiter per ch aspiratum: Sed caue ne per x scribas ch̄-
stus. hoc modo (sp̄s̄) indocti em̄ sic decepti sunt p̄ gr̄ce littera.
ture ignorantia; vbi sic scribitur abbreviatū xps̄ vbi x littera va-
let ch non. x. Item p̄ valet r. nō p. Laue post hac. ne sic scribas.
q̄ autem quidam indoctiores volunt reddere rationem: cur p̄
scribatur ad designandam crucem christi. Et ita scribi religi-
onis gratia. non adhibeas fidem. indoctissime em̄ z intollerā-
ter hec confingunt.

Cimiterium in principio cum ē de p̄thongo scribit. nō cim-
terium dicendum. teuto. kirchoff. est mortuorū dormitoria met-
a κοιτωνων verbo deducitur. quod est dormio: nō a cim̄is
id est dulce (vt gr̄ca fabulatur) descendit.

Calculus ^{q̄ brict̄ ym̄}
Lacrūculg. ^{si ḡuēt̄ br̄}

Calculus est is quem latronem; per diminutionē lacrun-
culum antiqui appellarunt: vulgo autem recentiores sebacum
appellant;

Corallium simpliciter scribitur. nō corallium. vt nostris. enim
est breue. vnde Ouidius. Sic corallium dū crescit in equo;
re vimen. et sic Ouidius p̄ducit primā. sed p̄tra claudian. de
nuptis honozū. Vergit se subito velitq; coralia clothe. Sed
Sidonius cum vulgo errat dicens. Lactea puniceo sinuatur
colla corallo. optime Ouidius. nam prima apud gr̄cos p̄ co
scribitur: sic κοράλιον vbi prima lōga aliē breues. male etiā
vocalarius Rerū dicit. Corallus horellen. Sed coralliū zc.

Crinile nostri vocant sertum. vel coronam. vulgo est hrens
lin. vbi deberent dicere crinale. quāuis z crinale apud idoneos
nunq; absolute legerim. Sed a diectiue. vt valeat crinale aliqd

perlinēs ad crinem vt Statius in achillā idēz fronti crinale
reponeret aurū. Claudianus, crinali florens bedera zc: **Ser-**
tum igitur vel **corona** significat, vulgo ein hrāt, thontū corona
ex auro est, vt vulgus putat, sed est ex gramine coronā in thea/
oleaginali lignea/spicea/spinea/pāpinea/rosea/florea, de insignio-
ribus coronis docebit te Zu. gel. us li. v. ca. vi. noctū att. cap.

Conchile, vel **conchiliū**, est lapis preciosus, reūto perlin. **Zus**
docti aut barbari, perlam, vocant, latinē etiam hic lapis, **marga-**
rita vel **margaritū** p eodem. **vnio** onis, idem fecat, est qz gene-
mas, vt dicit valla: **Hā vnio** feminini, qd̄ z p vnitate, nūc acci-
pitur, nec auctoritate nūtitur: **Hescio** enī apud quē reperitur:
nec arte, cū deberet esse ge. mas, potius vt talio/stellio/circulio.

Cancellarius, vt multis placet, dicit a cancello aia palatij, sic
dicitur, qz olim ibi officium suum exercebat iuxta thesaurū im-
peratoris, cuius sibi cura demandabatur, **Attamen** illud voca-
bulum minus tersum/doctiores vitant, vt testis est nobis qui-
dam **Johan. Bap. Bononiensis**: sic dicens: **Ab epistolis** lati-
nē nūcupant, vt vnus te quos **cancellarios** semidoctū vulgus
appellat, quoz principes **archigramatei** vocantur. **Plutarch?**
auctor est cūmenē **archigramateū alexandri** fuisse, hoc est scri-
barum principem. **At** qui dixerit, **cancellarius**, non omnino ca-
ret auctoritate. **Flavius vopiscus** in vita carini: **amicos** opti-
mos quosqz relegit aut tenuit: **perfectum** vrbi vnū ex **cancel-**
larijs suis fecit, quo **sedius** nec cogitari potuit aliqñ nec dicit.

Consuetudo, teste **Martino philetico**, eleganter vsurpatur
pro eo quod quidam dicunt **conuersationem**. **Et** teste eodez tu-
ne dicas **conuersationem**: hoc enim nomen non meminī me le-
gisse apud **Liceronem**. **At** bone **philetice** leges apud **Quinti-**
lianum, **Senecam**, **Urbium**, z alios.

Causa gr̄eida est causam facere, vel in causa esse, solum apud
dyalecticos huius orationis genere gaudentes/reperio: non
apud elegantiores. **At** **causari** apud doctos significat causam
rei geste afferre, vel vt **No nio** placet, significat causam dicere
vel defendere, vel querere.

Character habet characteris, p multa longa, in obliq̄s, z scri-
bitur cū ch aspirato in principio, sic enī apud grecos scribitur.

De littera C

χαρακτηρ χαρακτηρος penultima longa zc.

Corollarium simpliciter et dupliciter, non correlatiuum: ut indocti scribunt, est dicitio frequens in ore dyalecticorum. Sed a paucissimis vel intellecta vel recte scripta: Est autem Corollarium, ut Varro dicit: dicitur quod significat id quod additur preter id quod est de bitu, teuto, zugeben/oder ein schenckn/guber den lon/vocabulum fictu a corollis/que hec cum placuerant actores in scena dari solite. Suetoni^{us} de Augusto: Corollaria a premia in alienis quibusq; muneribus ac ludis crebra et gratia de suo offerebat: Ausonius: interea tamen sine corollario poetico tabellaribus tuis rediret paucis iambicis preliedere putat. vii:

Comestator vocatur ille qui computationibus et ebrietatibus operam dat, deducitur a verbo greco κομαζο comazo, quod est ebrietatibus operam doro: non autem a verbo comedo: cum comedo primam corripit: comestator eandem producat. Marcialis, qui nec leno potes nec comestator haberi: Unde comestator artis: comestatio que fit quoties post cenam aliquid comedit: Suetonius de vitellio epulas trifariam inter dum quadrifariam districbat, in ienacula et prandia cenas et comestationes.

Civitas (teste Leonardo a Brentino) non dicitur quasi civium unitas: Sic enim et pari ratione parvitas diceret parvorum unitas: diversitas diversorum unitas: et varietas, et sic de multis alijs, quod est in primis absurdum dicere: sed ut idem dicitur Licet re est vocare, inde cenus, inde ciues, inde civitas: inde alia huiusmodi congregationis vocabula: ex eo dicta, quod multitudo varie dispersa in unum conuocabatur, a cire itaque ciuis: et a ciuib^{us} civitas, et sic etiam vult Cassiodorus dicens: nam cum omnis civitas a civibus dicatur, verius tamen illa civitas dicitur/que vnanimes ciues continere monstratur: dixit ergo illa civitas a civibus, non quasi civium unitas. Et ut dicit Bellius libro de cimos septimo iuxta sententiam veterum staco. Civitas accipitur et pro loco et pro oppido et pro iure quod hominum et pro hominum multitudine.

Canon, primam lego correptam, non producam, ut tradit Sulpitius: Ausonius, hic demum excessit grammaticos canones, in quo multi errant. Unde venit grecum verbum canonicum, quod apud Latinos in rariori est usu: et significat

regulare: nō: sanctificare: vt vulgus loquit: dicit: ille est cano:
natus, hoc est in numerz sanctorz relatus: qd̄ in auidiū est.

Carnifer vt dicit Donatus: est q̄ carnes ex homie facit: vt
Julius firmicus dicit: cui damianoz boim officia creduntur:
teuto, ei dieb̄ hench male aut nostri dicit: teuto, ein fleys: ber
oder metzger: hic em̄ lani? dicit: vn̄ Seneca: deinde cū schola
sticoz sumo fragore: et tu q̄squis es carnifer: cū strictā susule
ris securi: infantoz ferias: p̄rem respice: Inde carnificiū ē opus
carnificis: vn̄ Tertulianus in apologetico: loqe aliud carnifi
ci munus in christianos impatis. Inde carnificina est locus
carnifici: teuto, die habitat: vel ipa ex carnificio: cruciat usqz.

Coplacētia ē vocabulū indoctorū, docti p̄ eo obse: uū dicit: *vt b. i. Coplacere.*
i. vlcie.

Castrū vt dicit Seru? grāmaticus in. vi. encidos: est ciui
tas. inde castellū p̄nū castrū: z locus muris munitus: sicut etiā
arḡ que ab hoste arcendo dicit teuto: Bergschlos, nostri vocāt
fortalicium minus latine: z bene: vt ego sentio: Castra aut plus
ralis numeri tantū: sp̄o: dicit locus: vbi milites tētozia fixerunt:
teuto, zelt: Sed villa nō significat teuto, ein dorff. Sed pag?
vel vicus paganus: Sed villa p̄rie significat domū in agris,
nō tū inepte plures in vno agro domus: velle vocari possunt:
Virgilius: z iā summa p̄cul villaz culmina sumāt. Suburba
na aut pluralis numeri tū, significat teuto: vorstat: edificia an
ciuitate pagi instar constructa: Inde castellū z castellani, q̄ sūt
nō prefecti arcum: vt vulgo putat: sed dicunt: castelli inhabita
tores, teste Lino: sicut oppidani: oppidoz inhabitatores.

Contrarior aris: verbum est penitus grammaticum: ideo
scribentibus epistolas: z his qui sincere loqui volunt: vitādū:
sed contrarius sum bene.

Carpio omis, teuto, ein karpff: sic inuenio apud cruditos,
non carpo.

Capus vel capo, teuto ein kapon: p̄ eodē p̄nt dicit: teste seruo.

Cloace nō p̄rie loca ad onus retris eijciēdū: disposita, signi
ficat: Sed sunt vię illę subterraneę parietib? imodū aquedu
ctū munitę: per quas aque pluuię extra urbem vel in fluuiū
dilabuntur.

Contentor aris: verbum est satis barbarum: sed cōtentus

De littera C

sum benedicatur:

Conciues vulgo vocant qui sunt ex eadē ciuitate, teutonice
mitburger in q̄ errore versat̄ Laurētius valla: sed audi p̄bi
lippū heroaldū: Inualuit cōsuetudo, vt conciuēs passim dica
ma s̄ municips n̄ros recte an perperā, viderint illi, in quorum
ore z labris dictio hec est frequēs, me riuale nō habebunt: ego
latinitatis elegantiā sequens, dicere malim, hic meus ciuis est
quā cōciuis. Et ita locuti sunt ver res oēs, qui pure probeq; lo
quunt̄, ita Mar. tul. loquēd̄ in orna vbiq; voluminū, ciues sui
os dicit, nunq; conciuēs: Tertio tusculanay legim̄, libz Cly
tomachi quē ille euerſa carthagic misit p̄ solādi eā ad captiuos
ciues suos, Lactantius in primo lib. institutionū diuinaz, lo
quēs de Sibillis, dicit̄ de quinta, erythrea, quā Apollodorus
erythreus affirmat suā fuisse ciuē, Lucan̄ in primo, nec ciuis
meus est in quētua classica cesar; Et Apuleius li. quarto, flo
ridoz, ptagozas, democriti physici ciuis, Neoterici autē, i. recent
iores, cōciues dictāt, tanq; id sit elegantissimū latinissimūq;
Auctoritas mihi dux z magistra rex omnium, Alio mō latine
et elegāter d̄r municeps meus p̄ ciuis me. Plinius et iurisco
sultaz schola eruditoz, municeps vsurpant in hoc significans
Et sicut nō dicimus cōmunicipes, ita nec ciues pari rōnē, vn
de Paulus iuriseonsultus dicit̄ de verboz significatione, mu
nicipes nati sunt: Sic etiam vt dicit Festus, Luriales, i. ciuis
de curiē, nō p̄curiales, Et Georgius merula dicit̄, Municeps ē
eiusdē patrie nō soluz, ciuitatis vel oppidiz sic vsurpat: Quo
sius lib. septimo dicens: apud britānias, Braclian̄ municeps
eiusdem insule tyrannus creatur z occiditur;

Complexionē corporis, medici barbare magis q̄ latine di
cunt, cū latini eleganter dicāt p̄stitutio corporis vel t̄pamentū cō
positiq; moderationē, quā greci vocāt crasim, Itē corpus be
ne p̄stitūtū, quod barbari dicunt bene cōplexionatū. Licet i
tusculanis: Cui corp̄ bñ p̄stitūtū sit z exploratū. Idē in scōo
de sinib; bonoz, Ip̄e eñ metrodor̄ bñm describit his fere ver
bis, cū corp̄ bñ p̄stitūtū sit et exploratū, ita in futurū.

Charitas p̄ ch̄e amor, vel salte spes amoris: Caritas autē se
ne h; d̄r penuria: Teuto, teure. Sed differunt, quia caritas se

re frumenti & de annone penuria autē inopia oim rerū & pfer-
 tū earūque in penurē cōdi solent, barbare autē z nō latine qui
 dā crastina vel caritudine dicunt. Addeq; carētia nō nisi a grā
 matistis nō oratorib; dici repio: dicas igit ā nona ē carā: nō vt
 vulgares in caro p̄cio, ita testat martur; p̄ hilericus & sup; cicero;
 uis eplā: Dicit autē penuria (teste festo) q; pene min; sit q̄ne
 cesse est: A penore autē descēdere neq; quēcāmodū vult carbo-
 licon; cū penus prima breuis sit penuria autē illā pducat. Ho-
 ra. Supremū temp; in se penuria victus. Et sic carū dicitur
 Teuto, teur, ader, verd. Sic e contrario vile vilis vilissimus
 valuel, ader v̄ verd, exēpla inuenies ap̄ iurisco sultos z ff.
 de rescindenti venditione.

Clamorū clamorū picim; non clamorosus: Iuuenalis Se-
 cur; iube it clamorū insitere circo. Ide, Clamorus iuuenē p̄ ex-
 curat. Lucanus, venator tenet ora leuis clamosa molossi. Silii;
 sidonios prepani atq; vnde clamorosus helorus zc.

Certificare certiorare q̄ba sunt pot; grāmatica quā orato-
 ra z elegātia vt multi volūt, q̄bus tā vtunt iurisco sultis: Certi-
 ficare dicitur, ff. de ex causa, et t̄pib; eoz. l. si duas, §. sit autē: Certio-
 ratus dicitur papinianus, ff. si q̄s onus cau. testa. l. i. Si autem.

Cōiter: h aduerbiū indocti z barbari accipiūt p̄ fere vt p̄ ple-
 riq; ten, z v̄ offer mal. Et sic eēt aduerbiū t̄p̄is, nec aliter au-
 dio vsurpari; cōiter feat p̄ter, ita omēs ten, gemeyn; vt cōiter
 vtimur hac reatent; v̄p̄ gebuekēs mit einander in gemein; tet
 sic latini accipiūt. Li. in. ii. de ua, deoz; sic dissimilimīs bestio-
 lis cōiter ab; q̄nt; z tertulian; appologetici ca. xvi. Letoz qd
 videri cōiter qd cōprehendit qd eniari p̄min; est oculis zc

Cimitatensis indocti z barbari dicunt; p̄ inhabitatore eius;
 tatis; quoniam latinum non eēt.

Cōciosi credim; Au. ad. li. xvij. c. v. i) tria feat. Oratio feat
 orationē publicā alicui; sacerdotis vel ingratius; quā greci vo-
 cant Διευχοιον denegozian. Inde concionari deponentale,
 est facere sermonē ad pplim; et ad populum loq̄ vt exp̄t Aug;
 in grāmatica sua. Lactā. in. ij. Sed qd p̄dest ad vulg; z imp̄-
 tos hoies; hoc mō cōcionari. z cōcionatoz; quē indocti p̄dicato-
 re vocāt; vt in dictōe ecclia inuenies: Secūdo concio dicitur

De abusione lingue

locus/vel suggestus/aut cathedra/vñ verba sũt/que vocat ab
indoctis, ambo, onis, qđ latinũ nõ est. Tertio, significat cetum
et multitudinẽ ppli assũtatis: **G**reci $\epsilon\kappa\kappa\lambda\eta\sigma\iota\alpha\upsilon$ eceliam vocat,
vt in eadẽ dictioe videbimus, vñ **L**i, in. ij. de orato. in hac vl
tima significatõ accipit, cũ dicit: cõciones: sepe exclama
re vidi cum apte verba cecidissent.

Cõmeatus accipit p cibo/ ad ciuitates necessario, vel ad ex
ercitiũ, vel p alimonia ad vitã, vel domũ priuatã necessaria, vbi
vulgo et plebei literatores dicũt, yciuaria **L**i, p lege manilia, iã
cõmeatus et priuato et publico/ phibemur. **I**te cõmeatus in sin
gulari tĩm accipit p facultate vel potestate abeundi/ vel receden
di ad temp⁹ a milicia/ ab aliove misterio, sic qđ redeat ad diẽ si
bi statũtũ ab impatore: vt Titus liu⁹, magna ps sine cõmeati
bus dilabebat: inde cõmeare est abire cũ animo redeundi.

Collegiũ, vide qđ sit in dictioe bursa: hic tĩ nota dicendũ eẽ
collega nõ collegat⁹, vel collegiat⁹, quẽ admodũ barbari dicũt:

Chryicleison, vide de erroribus greccis.

Cerdo nõ tĩ significat, teuto, ein ledergerber, sed quicũq;
exercet artes illiberabiles et mechanicas/ lucri gratia: **C**erdo
em grece lucrũ latine dicit, inde cerdo, id est lucrío, lucrionis:
vt Festus vult.

Cõtuberniũ dicit cõtubernalium habitatio/ cõnicus/ et so
dalitas, sicut **p**tuberniũ studentũ significat eam domũq; in
docti vulgo burſam vocat, vt in dictioe bursa vidim⁹: seneca
epla. vi. ad Luciliũ, hermacũ et polienũ magnos viros non
schola epicuri/ sed **p**tuberniũ fecit. **I**nde **p**tubernales dicun
tur in vno **p**tubernio habitantes: **L**ucius Apuleius õ **A**ſino,
Cur vtiq; cõtubernalis arcũssimi relicta cenula **p**maturnis af
foret: **E**t idẽ loquens de duobus fratribus simul habitanti
bus: vnico illi **p**tubernio cõmunẽ vitã sustinebant. **E**t **L**epri
anus/ **p**tubernalitatem vsurpat p ipã sodalitate. **C**õtuberniũ
autem a con et taberna deriuatur.

Curia, a cura dicta, p̄rie dicit locus/ vbi senatus rempub.
curat, teuto, ein Rathus: **E**t ita dic **L**actatiũs grãmatic⁹ sup
thebaida statũ, in secretis locis curę publicę disserunt/ ad hoc
electa loca curias noiauit antiquitas. **C**arro aut duo genera

De littera C LXXVII

curiarum annumerat: Nam et ubi curarent sacerdotes, res diuinas
ut curie veteres: Et tibi senatus, humanas: Hec ille Improperie
igit nostri vocant curiales, tanto, boffleit, oder boffgestii; eos
scilicet qui sicut in atrijs vel palatijs principum qui ab elegantioribus
dicuntur, aulici. Sicut etiam palatini canes dicuntur hii rabule/
qui sunt in palatijs principum. Palacium em vel aula vel atrium
vel regia dicitur domus imperatoris vel principis. Martialis, atria
pisonum stabant cum stimate toto. Et Suetonius tranquillus
de galba: Imperator vero stimate in atrio, posuerat quo pater;
nam originem ad iouem et: Indocti etiam barbare dicuntur curia ro/
mana: Item illud, curia romana non petit eum sine lana: nemo
enim eorum, qui prore et signate loquuntur tue orationi suffragatur.
Item et barbare Luriale vocant eum, qui sit facetus et comis; qui
nam lectum est nunquam in ea significatione, sed curiales di/
cuntur eiusdem curie. Lopiani duces dicuntur degatere a quartio,
quia nostris non satis latina voce capitanei dicuntur.

Camelus notum animal est, pascat inter armenta in oriente,
duo sunt genera bacterie et arabie; differuntque illa bina habent
iubera in dorso: Quos vulgo dromedarios vocant; et a lucu
lentis scriptoribus dromades. Quintus Curtius de rebus Alexan/
dri magni libro quinto: Dromades cameli inter dona erant
velocitatis eximie, etc.

Cambire et campiores vide in dictione trapezita

Cruz tam masculina quam femina, generis est, testibus Lapo; pro pomis
peio, et ut Hieronymo qui lib. primo super epistolam ad Ephesios dicit
Cruz secundum grecos est masculina, generis, unde est illud in oratione, Brachis
dignus fuit qui malo cruce periret; et Hieronymus ad Galatas:
Sibi autem absit gloriari nisi in cruce domini nostri iesu christi
per quem, scilicet, cruce mundi crucifixus est, quod quidam litteras
terres indocti putant esse relatiuum tui quod gratia iesu christi; quod non
quod dicitur: Et in plurali habet cruces, tanto; Salus, honorandas
etiam cruces, vocat Iustinianus in autem, de sanctissimis episcopis
collaticis, etc., non est verum autem imperit, putantque accipiat pro
meretricibus; qui decipiunt ex illo Terentii in eunuchorum illis
crucebus que nos nostras; a adolescentia semper habent despicias
tamque nos omnibus semper cruciat modis, ubi enim crucebus, etc.

De littera L

meretrices; sed tormenta et penas earū effectus significat; q̄ em̄
meretricē sufferre cogit̄ idem tormenta ⁊ durissima s̄ cruces to-
lerat; Sic ⁊ nos accipimus; Aliquis sollicito non gestat mille
dolores; pectore quisq̄ suas sustinet ecce cruces. Lucigitur ⁊
cruces significāt patibulū. Seneca in dedā suffitor̄ corpa cru-
cibus in sepulturā suā defluunt, et Curtius in tertio lib. Cruci-
bus affixi peringens littoꝝ spaciū pepēderūt, ita et Lorne-
lius tac. tus dicit; Et iustitius in sc̄do; quicūq̄ capi poterunt
supplicia crucib⁹ iuerunt; hec te turbent grāmaticū, qui dicit̄
q̄ crux careat plurali; Nā auctores allegatos habes in contra-
riū, sicut nec vita, nec alia quēdā carent, Cicero em̄ dicit̄ mortēs,
primo de natura deorū, ⁊ primo tusca, Quintilian⁹ in dedā;
mationib⁹; ⁊ Augustin⁹ lib. p̄io ca. xi. dicit̄ mortū, in ḡio plu-
rali. Itē mortib⁹, Drosius, Horat⁹, etiā Seneca dicit, ⁊ mortib⁹,
bus, et Horat⁹, paces, dices in eplā ad iulīū, Bella quis et pac-
ces longū diffundit in eum; Capella in q̄rto, glorias dixit, et
gelli⁹, gloriar, lucēs apulei⁹; in cosmographia, ⁊ oidius, infra
post septē lucēs iunius actus erit, Capella, lucib⁹ dixit et oidi-
us in sexto fasto, Aspicit instātes medijs sex lucibus idus; Itē
vitas inuenies apud Gelliū; et vitar apud Augustinū lib. xvi.
ca. x. et illi auctores imo solus Cicero plus facit mib⁹; omēs
regulę grāmaticorum; Et sic si apud idoneos auctores inueni-
es aliquid p̄tra grāmaticas regulas; sequere auctores nō grā-
maticā, p̄sertim apud auctores illos, qui nō nimis vetusti sint,
vt Lucilius, Pacuius, et Siles, vel nimis recētes, q̄bus etiam nō
datur auctoritas; nec temere etiā vsurpāda sūtque vñ? semel
tantū; etiā si receptus sit; licentiose dixisse videat; nā vt Aston⁹
dixit Podianus; q̄d semel fieri dicit; ac si nunq̄ flagr accipi solet,
in hoc tamē Ciceronē excipio, Auctoritas em̄ vt dicit Quinti-
lian⁹ in primor̄ab Oratoribus ⁊ hystoricis peti solet; nec est
vlla ratio danda in grāmatica, quod idem notat Quintilian⁹;
Cum summorum in eloquentia virorum iudiciū pro ratioe
fiteret vt idem tradit; non est lex loquend; sed observatio, vt ip̄-
sam analogiam nulla alia res fecerit; q̄s p̄suetudo, hinc vt gras-
phice dicit Georgius valla, In tota grāmatica nullum magis
efficit p̄scribi p̄ceptū; vt diligēter obseruet, q̄d ⁊ quo mō

No

locuti sine clarissimi in dicendo auctoritas, vel etiã q̄b' eloquen-
 tie docerit, neq; aliq̄ tributa est auctoritas. Uñ dicendi p̄cepta/
 pariterq; loquedi eliciunt, p̄terea vt elegãter dicit Valerius p̄bus,
 Si aut verũ pangis seroem soluta, struis atq; ea p̄ba tibi di-
 ceda sunt, nã si introies illas p̄ramidas, neq; sententias grãma-
 ticas spectaueris, sed aurẽ tuã interroga, h̄ est euphoniã, nec be-
 ne dicit, volum' ire cũ cruce vel crucib', teuto, mit dẽ creutz; s;
 cũ reliq̄s: quia, cũ cruce vel crucib', valeret cum patibulo.

Cerasus media correpta arbor, est nota, teu, h̄r' Bom. in Ce-
 rasu, vel teste Seruius Cerusu fructu ei', teuto, h̄r' s; indocti
 et gothici dicunt cerasa, Cerula aut' h̄r' s; m̄ alios, Cerussa spu-
 ma est q̄ ex feruescete materia plũbi fit, qua mulieres ora depis-
 gere z veniutare solẽt; teu, p̄ly zweis, Ausonius: Sandit z cerusa
 alias silate puellas, Et Dierony, in epla ad Marcellã; ille em̄
 solẽt purpurisso z cerussa ora depingere: z Plinius suo loco plã.

Capitosus, vt significet ergensynnig; ego adhuc ap̄ idone-
 os nõ multũ legi; sed cerebrosus, vel mozosus; de qua dictione
 alias dicem'. Sed q̄s repugnet; etiã dicit capitosus sicut cere-
 brosus. A capite etiã fit capital, .i. in caput cresces. Unde Lus-
 cius columella in. s; j. Lule aut' porri capitati assidua sarritio
 et stercozatio ẽ, Plinius; Capitato maior est ad eadẽ effect', ins-
 de etiã fit capitulũ, .i. parvũ caput. Terentius: Lepidũ capitis
 lũ; hic aut' notabis, parua initia in libris poti' capita, dicit q̄ ca-
 pitula. Et sic dicit Raphael regi' sup Quintilliano, Caput di-
 cit' in ea significacione qua nõnulli capitulo vtunt; nomine in
 vsu non sanẽ a doctis in ea signif. canõe recepto. Idẽ dicit oĩ-
 bus leonice super oratorem Liceronis, z quidam ali; vt gel-
 lius in decimo; quod in capite superiores Litolaus scriptum
 esse diximus; idem sic capite septimo legis iulie. Et Plinius:
 Recitauit capita legum; z Augustinus de trinita, de libro de
 cimoctauo, capite, vicehmo tertio; sed in vnam seriem conne-
 ta ponẽtes, solis capitibus distinguenda curauimus. At cum
 venia aliorum dico, etiam posse capitulũ accipi in ea signific-
 catione, si modo exemplar Liceronis nõ est mendosum; inquit di-
 cit libro primo de legib'; nec vero ferent' si au dierint te primũ
 capituli optima p̄didissim quo scrip̄ sit nihil curare deum; vñ

Caput, i. capitũ, libz.

De littera L

et **Alpianus** ff. de mili. testa. l. i. z **Modestinus** ff. de excur. tē po. l. i. duar. est aut. z **Hierony.** i. **Esaie** ex planat. dicit: vt non tā cōmentarios q̄ indices caploz nos legere credam? q̄ z sepe vti et emelius p̄bus capitularim p̄tulit: at capita libent? dicitur perimā et capitula apud **pliniū** ea legim? quē colūnis addunt: vñ in naturalis byto. li. xxxvi. habem? p̄ primū colūnis sp̄ir? subditē z capitula addita.

Celibatus sc̄at abstinētiā rei vxoriz. vitamq; sine matrimonio: Et **celebs** is dicitur qui caret vxore. et ita dicit **Augustinus** noster in sua gr̄matica. **Celebs** dicitur qui non habet vxorē. vel quē non habet maritū: **Quintilianus** libro primo institutio. nū. de tribus virtutib? eloquentiis. deridet **Modestū** qui quia cēlo saturni genitalia absceiderit **celibes** appellatos ait. q̄ vxorē careant: **Babinus** ingeniose sibi visus est dicere **celibes** dicitur veluti **celites**: **Priscianus** quōq; ait. **celebs** dicitur quasi celestium vitam duens: **Hieronymus** lib. ij. ca. xlij. cōtra **Iouinianum**: **Celibib?** nomen inditū esse autumat: quod cēlo digni sint qui coitu careant: et **Fulgenti?** dicit **celibatū** dicit voluerit virginitatis abstinētiā. **Videntur** q; hi omēs accipere non tam pro vxore carentib? q̄ p̄ castis: z omni venere abstinentib?: sed nescio an satis exacte satisq; significanter locuti sint: nāq; apud eos qui pariter z latine loquunt? **celibes** p̄ his qui vxore careant: **surpant** etiā si habeāt cōcubinas: **Plautus** in mercatore: **Si** quē inquit scribimus seu maritū seu berde adeo q̄ libē scortarier. **Suetonius** in vita galbe: **vez** amissa vxore **lepida** duobusq; ex ea liberis mansit in celibatu.

Conuentus maf. ge. idem est qd̄ **synodus**. vt alio loco dicem? et auctore **Festo**: **Conuentus** quatuor modis intelligit: vno modo. cum quilibet hoīem ab aliquo cōuentū dicimus. **Altero**. cum significat multitudo ex plurib? generib? hoīm contra cta in vñ locū. **Tercio**. cū magistratib? iudicij causa populus congregatur. **Quarto**. cū aliquē in locū sequentia hoīm sup plicationis aut gratulationis causa colligitur. **Inde** **uentus** **religiosorum** significat zgregationē ipsoz. nō aut domū s̄l̄ habitaculum: **Errant** igit̄ qui dicūt. **Ego** fui in cōuentu frat̄. **mi norū**. cū velint intelligere monasteriā: nō cū significat domū.

vt iam dixi. Inde etiā venit conuenticulū, qđ fere semp in ma-
lū accipit/p̄ gregatione aliquoz hominū pditor. Licero pro-
rosio. Conuenticula inquit hominūque ciuitates nominarūt.
Et Federicus in autētico de pace tenēda. Conuenticulas quoz
q̄ in ciuitatib? z omnes cōiurationes zc. vbi errauit impator,
cōuenticula em̄, nō, cōuenticulas/dicere debuit. Hieronymus
sup̄ Flaum. v. de hereticoz p̄uenticula z captos multos a leo-
ne: Idem Hieronymus sepe vtitur vocabulo cōciliabulum;
etiā p̄ cōuenticulo pessimoz: Idem sup̄ Hieremia; diuersa he-
reticoz z omniū mendacoz conciliabula demōstrant, alio lo-
co dicit. z contrario hereticorum conciliabula/mortuorum ter-
ra esse credatur.

Choraulus est is qui tibijs ad choreas canit, nā aulos gr̄ce
est tibia latinē vñ apđ nos, vsitatū nomē est p̄ latino auledus;
Licero qui cytharedi esse non possunt auledi fiunt, Astuaules
autē gr̄ce lanne vtriculari? teu, sacrpfeiff. a scaula sacrpfeiff:
Choragus autē dicit choree princeps, z expense suppeditator, et
chori magister. sicut cōiunator dicit magister cōiunū, z qui pa-
rat cōiunū gr̄ce symposiarches. Conuiuē vero z conuictores
dicuntur inuitati ad conuiuium zc.

Continens se. gñ is/dicit terra firma. incontinēti autē dicit
Beroaldus apud iuriconsultos vsurpatur/p̄ cō festim/z sine
cunctatōe, qđ nō facile reperias apud Oratores z hystoricos;
nec ego legi nisi apud Iustinū q̄ eo vtit? z in primo libro/z i qñ
to, nescio an alibi/z vt dicit valla p̄ntis t̄pis p̄ticipia/cū substā-
tiuātur/solent esse ergō neutri. vt accedens, antecedes, p̄sens zc;
quedam tamē alterius generis sunt masculini, vt oriens, occi-
dens, p̄fluens/p̄ flumine, et confluens, quo duo flumina conue-
niunt/feminini, z tinens/p̄ terra que nō est insula. Lōsonans p̄
littera/non vocali; p̄gnans vero vnde sit p̄ticipiū/nescio, z ani-
mans; nōnunq̄ tamen hoc nomen in neutro genere reperitur,
sed magis in plurali. hęc ille: Ego autem dico/animans repe-
ri apud ciceronē in fe, et masculini generis in masculino plusq̄ se-
mel apud Lacrantium.

Comensales a parū eruditis dicūt; id ē in vna mēsa come-
dētēs, quos docti sodales vel cōmanducōnes vel conuictores

De littera L

dicunt: unde Philephus in epla ad Joannē quēdā euangeli-
stā: nā z vicinia tua omnis z tui ordinis socij: z sodales itē comā
ducones q; tui / cōstantissima testimonia aduersus te ferāt. **Uñ**
et Aug⁹ de pastorib⁹. **Sodales** em̄ dicunt tanq; vni⁹ p̄uini⁹:
Latina em̄ linguā sic dicti sunt q̄si filiales. eo q; simul edāt.
Lamisia barbaz estz vulgare vocabulū. **Uñ** Hieronym⁹
in epla ad Fabiolā: volo p̄ legētis facilitate abuti sermone vul-
gato: solent militātes habere vestes lineasq; **camisias** v̄ ocāt
sic aptas mēbris z astrictas corpib⁹: vt expediti sint: vel ad cur-
sum vel ad p̄gria hōirigēdo iacula: tenēdo clypeum: iensem librā
do: et quo cūq; necessitas traverit.

Calculari id ē **rationari**. vel **cōputare**. dicit petr⁹ marfus in
primo officioz: esse barbaz vocabulū. ad qd̄ qd̄ dicā nō habeo:
scio ēi q; calculator: latinū ē et ab idoneis vsurpat. **Uñ** Martia-
lis. nec calculator: nec notari⁹ velox: maiore q̄squā circulo coro:
net. sunt igit **calculatores** z **rationatores**: q; z **cōputatores** vel
supputatores dicunt. et **rationari** est **cōputare**: Et **rationari**
um est liber et codex in quo accepti et expensi rōes describunt.

Lancelli nō significat. vt vulgo putat. p̄digitioli: sed **can-**
cri. dicebantur ab antiquis / claustra et septimunc diminutivē
Lancelli dicuntur. vulgo **getter**: sunt autē lignis intransuersū
per modica interualla connexis / ad similitudinē retis: qui fre-
quēter hñt in facellis et sanctorū edib⁹. **Lācellare** autem apud
iuriconsultos. est delere. et extransuerso calamum. ducere qd̄
delendam scripturam.

Compilare (teste Alconio) est ita peruellerē ac furari. vt ne
pilos quidem in corpore relinquunt compilatores. hinc **cōpila-**
re dicitur scriptoz / qui aliena furantur: in vnum quasi corp⁹ re-
digit. Unde Virgilius dicitur est compilator homeris / ab emu-
lis: quoniam versus homericos ad verbum penē transferabat.
et furtim in librum suum transtulit: nostri autem **compilare** p̄
componere accipiunt. vt me puero au diueram: Alexander de
villa dei fuit compilator / quasi compositor doctrinalis. **Expila-**
re quasi in eadem significatione crebrum est apud iuriconsul-
tos. de expilatione. vel crimine expilate hereditas zc.

Laster animal satis notum. alio nomie **fiber**: cento. biber: in

aqua et in terra viues, nō dicit a castrando; q̄ se castrat, vt vult. **A**idorus, sed est nomē grecū, qd̄ latinā etymologiā nō patit, vt dicit **Seruius**; et sepe ego in h̄ opusculo, nec itē vt doctis persuasū est, se castrat, dicit em̄ **plinius** li. xxxij. ca. iij. sicut et **fibris** q̄s **castores** vocat. et **castores** testis eorū, amputare hos ab ipis cū ca **piunt**, negat se h̄ diligentissimū medicinē; q̄nimo paruos esse/ substrictosq̄z adherētes spine, nec adimī sine vita aialis posse. Idē refert **albertus magnus** recētū phoz p̄iceps. Et idē li. viij. ca. 30. cū de fibris loqueret̄, dicit inter cetera, **Landa pisciū** h̄s cetera species **lutre**, ytriusq̄ aquaticū, ytriusq̄ mollior pluma p̄l? hic nota **lutra** dicitur **tonice**, **otter**,

Lutra, i otter.

D

Doleator et **dolearius**, quere in dictione **victor de v.**
Discretus non significat, vulgo **bescheiden**, sed **modestus**, et **modestia** quā vos dicit̄, **discretio**z. Et ita dicit **cicero** p̄io, offi rū, ipm̄q̄ gen? locād̄ h̄nō p̄sum nec in modestū, sed ingenuū ac facetū esse debet. **Discretus** em̄ nihil aliud est, quā diuisus, vnde **Tertulianus** ca. xxxix. loquens de christianis, itaq̄z qui animo antiq̄z miscēt̄, nihil de rei cōmunicatione dubitamus, oīa indiscreta sunt apud nos, p̄ter vxores: **Ausonius**, diuidat hęc siquis faciunt discreta venenum: Et **Hermogenes** iuris consultus: Ex hoc iure gentium introducta sunt bella discretēz gentes. i. diuise: **Quintus curtius**, in nono: A ceteris discretos milites elephantis in conspectu totius exercitus obijcit: Et **plinius** libro. xxix. in prologo, et oēs eas damnauit **erophis** us in muscos pedes venarum pulsu discreto per etatum gradus: discreta z inde hęc secta, de quibus rebus plura leges cōtra pontium h̄e statibus hominū. Et vulgo dicimus **discretiōne** habere cū debeamus dicere habere rationē vel sapere zc. vlt̄ habere modestiam: nō tñ me fugit **temperantiam**, cui etiā p̄trariam facit esse luxuriam, a **cicerone** modo **modestia** mō **moderationem** vocari.

Definire est ita loq̄r̄, d̄terminare q̄si finē dare; s; diffinire ē h̄ ab illo q̄si disparciēdo distinguere. Cū diffinitō vocata ē h̄o vt multo z vsus h̄z, **definitio** q̄ i disputatōe vti solet, vt sit oīo eē rei demonstrās: **definitū** credo debere eē d̄ sōno sciptōis cū dicit **Cicero**, sic habeto, oib? q̄ patriā p̄seruauerit, adiuuerit, lauxē

¶ in